

# Amtliches MITTEILUNGSBLATT

**Gemeinde Albeck**, Bez.: Feldkirchen i. K.

Postanschrift: **A-9571 Sirnitz 1**

Telefon: 04279/240

E-Mail: [albeck@ktn.gde.at](mailto:albeck@ktn.gde.at)

Internet: [www.albeck.at](http://www.albeck.at) | [www.hochrindl.at](http://www.hochrindl.at)

Amtliche Mitteilung!



Nr. 3

April 2023

Zugestellt durch Post.at

*Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!*

*Am 24. März 2023 fand im Kultursaal eine Bürgerinformationsveranstaltung zu den Themen Sanierung der Wasserversorgungsanlage Sirnitz, Um- und Zubau Feuerwehrrüsthaus und Sanierung Turnsaal Sirnitz statt. Leider nahmen nur wenige die Gelegenheit wahr, Informationen aus erster Hand zu diesen geplanten Projekten zu erhalten. Weshalb ich diese nochmals auf diesem Wege an Euch weiterleiten möchte.*

*Die Wasserversorgungsanlage Sirnitz ist dringend sanierungsbedürftig. Die letzten namhaften Investitionen in die Anlage erfolgten 1973. Nach mittlerweile 50 Jahren ist sie somit in die Jahre gekommen und muss auf den Stand der Technik gebracht werden. Die Qualität unseres Wassers ist einwandfrei. Um diese Qualität und die nötige Quantität auch in Zukunft sicherzustellen, ist es nötig, größere Investitionen vorzunehmen und die Anlage auf den neuesten Stand zu bringen. Es wurden bereits eine Vielzahl an Vorleistungen getätigt und so ist es möglich, den baulichen wie auch den finanziellen Aufwand für diese Investition bestmöglich zu ermitteln. Es ergibt sich eine Investitionssumme von ca. 1,6 Mil. Euro. Diese Mittel werden über Zuschüsse der öffentlichen Hand, Darlehen und Nachtragsbeiträge der Abnehmer sowie im geringen Ausmaß aus vorhandenen Rücklagen aufgebracht. Es ist unbestritten eine finanziell belastende Herausforderung für alle Wasserbezieher, aber auch für die Gemeinde. Dennoch ist eine funktionierende, auf dem Stand der Zeit ausgeführte Wasserversorgung unumgänglich, für uns, unsere Kinder und Enkelkinder.*

*Aber auch die beiden Projekte Rüsthaus Um- und Zubau sowie die Sanierung des Turnsaales sind Projekte, die für eine nachhaltige Entwicklung unserer Gemeinde dringend nötig sind.*

*Diese Projekte wären nicht umsetzbar, hätten wir nicht in Verhandlungen mit den*

*zuständigen Referenten des Landes Kärnten, Förderzusagen (Feuerwehr 40% = Euro 320.000,-- / Turnsaal 75% = Euro 675.000,--) erhalten. Es ist uns somit gelungen, in persönlichen Gesprächen und durch professionelle Ausarbeitung der Projekte die politischen Referenten von den Projekten zu überzeugen und so wertvolle Infrastruktur für unsere Gemeinde abzusichern.*

*Aber auch ich möchte in diesem Vorwort etwas zum Nachdenken unterbringen, da in Mitteilungen der FPÖ Gemeinderatsfraktion immer wieder Handlungen des Bürgermeisters angesprochen werden, in welchen ich meine Kompetenzen angeblich überschreiten würde. So wurde im letzten Parteiblatt mitgeteilt, es sei zu einer Wohnungsvergabe ohne Zustimmung des Vorstandes gekommen und eine andere, als die vergebene Wohnung, wäre besser geeignet gewesen. Fakt ist: Zum Zeitpunkt der Wohnungsvergabe war keine andere Wohnung frei (besetzt oder Ansuchen für Vergabe lag vor), die Wohnungsinteressenten sind ukrainische Kriegsflüchtlinge, die sofort ein Dach über dem Kopf brauchten und die Wohnung wird aus den ihnen zur Verfügung stehenden Mitteln zur Gänze selbst finanziert. Ich denke in diesem Fall muss es möglich sein, den nötigen Beschluss im nächsten Gemeindevorstand nachzuholen und auf politisches Hickhack zu verzichten.*

*Ein weiterer Streitpunkt in unserer Gemeinde, der für große Verunsicherung in unserer Bevölkerung sorgt, ist das Ansuchen um Erwerb der Arztpraxis durch unseren Gemeindevorstand Dr. Gerhard Stingl. Ich will in diesem Zusammenhang vorausschicken, dass Herr Dr. Stingl nicht die Absicht hat unsere Gemeinde zu verlassen. Beim Erstbezug der Praxis ist ihm zugesichert worden, diese, falls er es beabsichtigt, zu erwerben. Herr Dr. Stingl plant seine Praxis auszubauen und zu modernisieren. Diese Investition will er aber in seinem Eigentum und nicht in einem Mietobjekt vornehmen. Zusicherungen von Herrn Dr. Stingl an die Gemeinde über den Betrieb der Arztpraxis bis zu seiner Pensionierung und einer Verpachtung der Praxis danach an einen etwaigen Nachfolger, zu ortsüblichen Konditionen liegen ebenfalls vor. Die Stationierung unserer Feuerwehr im Gebäude wird vertraglich geregelt und stellt für den Käufer kein Problem dar. Sollte der Erwerb der Räumlichkeiten trotzdem nicht möglich sein, so wird er sich nach geeigneten Räumlichkeiten irgendwo im Gemeindegebiet umsehen und seine Ordination dort errichten. Für den Ortskern und das Dorfleben wäre das wohl ein herber Rückschlag in unseren Bemühungen um Weiterentwicklung und Zukunftsfähigkeit. Auch hier sollte gelten: Verantwortungsvolle Gemeindepolitik muss den Bürgern dienen und soll nicht als parteipolitisches Machtinstrument missbraucht werden.*

*Euer Bürgermeister*

*Ing. Wilfried Mödritscher*

## Sperrmüllsammlung

Die **SPERRMÜLLSAMMLUNG** erfolgt am

**Freitag, dem 05. Mai 2023**

**in der Zeit von 06.00 bis 16.00 Uhr**

Als zentrale **SAMMELSTELLE** dient der **BAUHOF** der **Gemeinde Albeck**.

### Was ist Sperrmüll?

Sperrige Siedlungsabfälle, die wegen ihrer Beschaffenheit nicht in die Hausmülltonne passen.

Es wird auch ein Container für Kunststofffolien (Wickelfolien, PVC Folien) bereitgestellt.

Der Beitrag für verschmutzte Silofolien - Euro 20,-- je m<sup>3</sup>

und für saubere Silofolien – Euro 15,-- je m<sup>3</sup>

Es ist unbedingt erforderlich, die Netze und Schnüre getrennt anzuliefern.

### **Ein früheres Ablagern beim Bauhof ist VERBOTEN!!!**

Nicht übernommen werden: Boden- und Betonaushub (Abbruchmaterialien sowie Sondermüll)

### Organisation:

Die Zufahrt wird von der Hoehrindlstraße bis zum Bauhof als Einbahn ausgebildet. Die Abfahrt erfolgt vom Bauhof über das Oberdorf.

Einen Abholdienst von Seiten der Gemeinde können wir auch in diesem Jahr anbieten. Die Traktorkosten betragen je angefangener ¼ Stunde € 20,-- und werden Ihnen mit der nächsten Rechnung vorgeschrieben. Es ist auch erforderlich, dass beim Aufladen schwerer Teile eine Hilfskraft zur Verfügung steht. Die Personalkosten für den Transport werden von der Gemeinde übernommen.

Falls an diesem Abholdienst Interesse besteht, bitten wir Sie, dies dem Gemeindeamt unter der Tel. Nr. 04279 240, bis **03. Mai 2023** bekannt zu geben, damit die Fahrtstrecke kostengünstig geplant werden kann.

## Problemstoff- und Elektronikschrottsammlung

**Problemstoff- und Elektronikschrottsammlung** erfolgt am

**Freitag, dem 02. Juni 2023**

**in der Zeit von 08.00 bis 10.00 Uhr**

**im BAUHOF der Gemeinde Albeck**

### Zu den Problemstoffen gehören:

Flüssige Abfälle, Werkstättenabfälle, Altmedikamente, Kosmetika, Batterien aller Art, Spraydosen, Leuchtstoffröhren – Lampen

### Zum Elektronikschrott gehören:

Fernsehgeräte und Monitore sowie sonstiger Elektronikschrott: Haushaltskleingeräte, Staubsauger, Mixer, Haartrockner, Rasierapparate, Kaffeemaschinen, Bügeleisen, Allesschneider, Kühlgeräte, Kühlschränke.

Heimwerkzeuge wie Bohrmaschinen, Stichsäge, Winkelschleifer.

Kommunikationsgeräte und Unterhaltungselektronik wie Radio, Kassettenrecorder, Telefonapparate, Videorecorder, Stereoanlagen, CD-Player, Faxgeräte, Schreibmaschinen, Kopierer.

Wir laden Sie ein, an der Problemstoffsammlung, im Interesse unserer Umwelt, teilzunehmen.

**Der Sperrmüll und die Problemstoffe können auch ganzjährig direkt beim Unternehmen Huber Entsorgung GesmbH Nfg KG entsorgt werden.**

Unterglan +43, 9560 Feldkirchen

Telefon + 43 4276 2080-0

Fax + 43 4276 2080-614

[office@huberentsorgung.at](mailto:office@huberentsorgung.at)

**Öffnungszeiten Altstoffsammelzentrum (Recyclinghof):**

Montag 07:00-12:00 & 14:00-18:00

Mittwoch 08:00-12:00 & 14:00-16:30

Freitag 08:00-12:00 & 14:00-16:30

## Öffnungszeiten Lagerplatz bei der Kläranlage

Die Zufahrt zum Lagerplatz für Baum-, Strauch und Rasenschnitt bei der Kläranlage Sirnitz ist

**jeden Dienstag von 18.00 bis 19.00 Uhr,**  
**jeden Freitag von 08.00 bis 10.00 Uhr** und  
**jeden 1. Samstag im Monat von 08.00 bis 10.00 Uhr** möglich.

Wir bitten um Beachtung und um Ihre Mithilfe bei der ordnungsgemäßen Trennung.

## Befüllen von Schwimmbecken aus der Ortswasserleitung

Da vor der kommenden Badesaison die Schwimmbecken wieder befüllt werden, steigt der Wasserverbrauch zum Teil mehr als 100 % über den Normalverbrauch an.

Um Versorgungsprobleme in der Ortschaft Sirnitz auszuschließen, ist es **unbedingt** erforderlich, 4 – 5 Tage vor Beginn der gewünschten Befüllung mit dem Wassermeister Kontakt aufzunehmen, um die benötigte Wassermenge bekanntzugeben.

**Wir bitten um Meldung beim Wassermeister  
Herrn Walter Moser unter der Tel. Nr. 0664 / 514 63 43!**

Die Gemeinde ist bemüht, den Wünschen der Bürger nachzukommen und ersucht um Verständnis, dass nicht alle Bäder gleichzeitig befüllt werden können.

## Überprüfung der Standsicherheit der Grabsteine

Der katholische Friedhof wird von der Pfarre Sirnitz verwaltet. Mit der Zahlung der vorgeschriebenen Friedhofsgebühr unterwirft sich der Grabnutzungsberechtigte der Friedhofsordnung der Diözese Gurk sowie der allenfalls bestehenden pfarrlichen Friedhofsordnung in ihrer jeweils geltenden Fassung. Wesentlicher Bestandteil der Friedhofsordnung sind die Bestimmungen hinsichtlich der Standsicherheit der Grabsteine.

**Die Grabnutzungsberechtigten werden daher eindringlich gebeten, jetzt nach der Frostperiode zu prüfen, ob die Grabsteinsockel gerade stehen, fest im Boden verankert sind und vor allem die Klebeverbindungen zwischen Grabstein und Sockel noch intakt sind.**

Bitte sorgen Sie dafür, dass standsichere Grabsteine weder materiellen Schaden noch körperliches Leid verursachen.

Nähere Auskünfte über die Diözesane Friedhofsordnung erteilt das Pfarramt Sirnitz.

## Verlautbarung

über das Eintragungsverfahren für die Volksbegehren mit den Kurzbezeichnungen

- **NEUTRALITÄT Österreichs JA**
- **anti-gendern-Volksbegehren**
- **Untersuchungsausschüsse live übertragen**
- **Lebensmittelrettung statt Lebensmittelverschwendung**

- **Asylstraftäter sofort abschieben**
- **Verbot für Kinder-Instagram**
- **Umsetzung der Lebensmittelherkunftskennzeichnung!**
- **Rettung unserer Sparbücher**
- **Staatsbürgerschaft für Folteropfer**

Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrengesetzes 2018 – VoBeG festgesetzten Eintragungszeitraums, das ist

**von Montag 19. Juni 2023, bis (einschließlich) Montag 26. Juni 2023,**

in jeder Gemeinde in den jeweiligen Text samt Begründung der Volksbegehren Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu den Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. **Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden**, bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (26. Juni 2023), 20.00 Uhr ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)). Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 15. Mai 2023 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

**Bitte beachten:** Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Im Gemeindeamt Albeck, Sirnitz 1, 9571 Sirnitz können Eintragungen an den nachstehend angeführten Tagen zu den folgenden Zeiten vorgenommen werden:

Montag,	19. Juni 2023, von 08.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag,	20. Juni 2023, von 08.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch,	21. Juni 2023, von 08.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag,	22. Juni 2023, von 08.00 bis 16.00 Uhr
Freitag,	23. Juni 2023, von 08.00 bis 16.00 Uhr
Samstag,	24. Juni 2023, geschlossen
Sonntag,	25. Juni 2023, geschlossen
Montag,	26. Juni 2023, von 08.00 bis 16.00 Uhr

## Stellenanzeige SPAR Markt Sirnitz



Wir suchen für unser kleines Lebensmittelgeschäft einen Mitarbeiter/ eine Mitarbeiterin für mindestens 30 Stunden (bzw. zwei mit weniger Stunden)

Wir suchen nicht unbedingt eine gelernte Arbeitskraft, sondern schulen auch gerne ein.

Die Bezahlung erfolgt nach KV.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, geben Sie schnellstmöglich eine Bewerbung im Geschäft oder per E-Mail an [lbc@sparmarkt.at](mailto:lbc@sparmarkt.at) bzw. telefonisch unter der Nummer 0664 / 26 34 314 (Claudia Huber)

Wir freuen uns auf Sie 😊!!!

## SILC - Einkommen und Lebensbedingungen

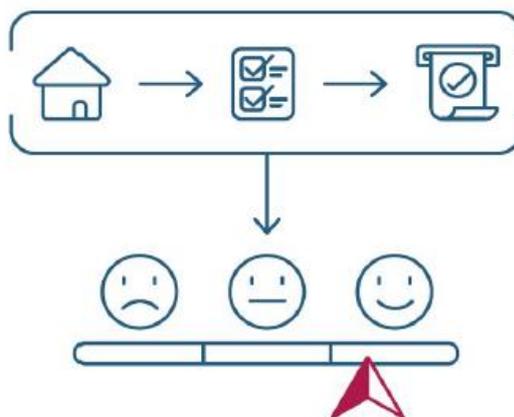
### Was ist SILC?

In diesem Jahr nehmen 37 europäische Länder an der internationalen SILC-Studie teil. Auch Österreich ist wieder mit dabei, und es geht schon im Februar los. SILC ist die Abkürzung für „Community Statistics on Income and Living Conditions“. Auf Deutsch bedeutet das „Gemeinschaftsstatistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen“.

Erfasst wird, wie Menschen in Österreich leben und arbeiten und wie sich ihre Lebenssituation verändert. Themen sind Wohnen und Familie, Beruf und Ausbildung, aber auch Gesundheit. In den Haushalten, die an SILC teilnehmen, werden alle Haushaltsmitglieder ab 16 Jahren befragt. Nur wenn möglichst viele Haushalte mitmachen kann es gelingen, die Lebenssituation in Österreich wirklichkeitsnah zu zeigen. Nach der vollständigen Teilnahme erhält jeder Haushalt ein finanzielles Dankeschön.

### Warum ist SILC für Österreich so wichtig?

Wenn wir in den Nachrichten hören oder in der Zeitung lesen, wie hoch das durchschnittliche Einkommen der Österreicher:innen ist, wie viele Menschen arbeitslos sind oder welche Ausbildung sie haben, so sind das oft Zahlen von Statistik Austria. Die Medien nutzen diese Statistiken und informieren so über die Situation der Menschen in Österreich. Auch Entscheidungsträger:innen und Interessensverbände greifen auf diese Daten zurück.



### Wer kann teilnehmen?

Statistik Austria wählt die SILC-Haushalte zufällig aus dem zentralen Melderegister (ZMR) aus. Jedes Jahr lädt Statistik Austria rund 9 000 Haushalte ein, bei dieser wichtigen Studie mitzumachen. Diese Haushalte bekommen per Post einen Einladungsbrief zugeschickt. Ein Teil der Haushalte wird dann persönlich befragt, ein Teil kann telefonisch und ein Teil kann online teilnehmen.

### Wo gibt es weitere Informationen?

[www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo) | [silc@statistik.gv.at](mailto:silc@statistik.gv.at) | +43 1 711 28-8338 (Mo. bis Fr., 9:00 bis 15:00 Uhr)





**Seminartermin:**

**Freitag, 12. Mai 2023  
um 19:00 Uhr**

**Seminarort:**

**Kultursaal Sirnitz  
9571 Albeck**

**Anmeldung:**

bis 10. Mai 2023 bei BR Erhard  
Kleindienst, Tel. 0680/2336753  
od. bei BGM<sup>in</sup> a. D. Anna Zarre,  
Tel. 0664/7854781

**Teilnehmerbetrag: 40 €**

**Referent:**



Ing. Siegfried  
Quendler, Leiter  
Obst- und  
Weinbauzentrum



OBST- UND WEINBAUZENTRUM KÄRNTEN  
Obstbau- und Weinbauzentrum

## Einladung zum Seminar

### Streuobstwiesen – ein wertvoller Lebensraum in unserer Kulturlandschaft mit den Inhalten:

- Pflanzung
- Pflege
- Biodiversität
- Nutzung

**Für interessierte BäuerInnen, ImkerInnen,  
Garten- und GrundbesitzerInnen.**

Für die Landwirtschaftskammer Kärnten, AST Feldkirchen

Der Präsident:  
Der Kammeramtsdirektor:

Siegfried Huber eh.  
DI Hans Mikl eh.

Der Außenstellenleiter:  
Die LebensWirtschaftsberaterin:

Ing. Wilfried Mödritscher e. h.  
Dipl. – Päd. Ing. Monika Huber e. h.

Der Bildungsreferenten der:  
Gemeinde Albeck:

Mag.\* Karoline Hochsteiner e. h.  
Erhard Kleindienst e. h.

# Einladung

zum Vortrag

## schmerzfrei und beweglich bis ins hohe Alter

von **Klaus Uggowitzer**

(Schmerzfreitrainer)

*Im Rahmen der Gesunden Gemeinde sowie in Zusammenarbeit mit den  
zuständigen Community Nurses ARGE Gurktal*

**Donnerstag, dem 25. Mai 2023**

**um 16.00 Uhr**

**in Deutsch-Griffen im Gasthaus Raffelwirt**

Die Veranstaltung ist kostenlos!

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen!*

LAND  KÄRNTEN

**gesundheitsland  
kärnten**  
[www.gesundheitsland.at](http://www.gesundheitsland.at)



 **Finanziert von der  
Europäischen Union**  
NextGenerationEU

Gesundheit Österreich  
GmbH 

# *f* rühlingskonzert der Trachtenkapelle Sirnitz

SAMSTAG, 29. APRIL 2023

IN DER TURNHALLE DER VS SIRNITZ

BEGINN: 20:00 UHR

**SPRECHER:** SMARTIE JOE

## Stelldichein in Oberkrain

VVK: 7€ / AK: 10€

ANSCHLIESSEND UNTERHALTUNG IM KULTURSAAL!

AUF IHREN BESUCH FREUEN SICH DIE MUSIKER/INNEN DER  
TRACHTENKAPELLE SIRNITZ

Landgasthof zum  
**Scheiber**

**BÄNTER**

Jürgen Böhrer  
20. Leuchnerstrasse 7a  
8517 Sirnitz  
00 35 20 0050  
bjoerg@t1.gmx.at  
AT 17 4281 138

Fischereibetrieb  
**Payr**  
www.fischereibetrieb.at

**Z**  
Zucker Transport GmbH  
Friedenweg 1 820 Leoben  
030 22 22 22  
zuckertransport@zuckertransport.at

**EBNER**  
INSTALLATIONEN  
SANITÄR & HEIZUNG



**X** Raiffeisen-Bezirksbank  
St. Veit a. d. Glan  
Feldkirchen

**e Hütte**  
Hochrindl

# EINLADUNG

zur

# Maifeier

am Montag, dem **1. Mai 2023**  
vor dem **Kultursaal Sirnitz**  
mit Beginn um **11.00 Uhr**.

**Mitwirkende:**  
Örtliche Vereine,  
Volksschul- und Kindergartenkinder

**Ab 12.00 Uhr Fröhschoppen mit  
der „Trachtenkapelle Sirnitz“**



Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!

*Auf Ihren Besuch freuen sich die Veranstalter  
Gemeinde Albeck und SGA Sirnitz*

Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Kultursaal statt.